October 27, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

FTA Y AZV A FIRMA NAN DI 8 CAO

Entrante 1 di november awor

Colegio Arubano kier un skol mas sigur, lo bin cu accion preventivo cu Polis cu cachonan anti-droga

P'e skol bira un skol drug-free y alcohol free





DEN un circulario cu Con-Rector M. Boekhoudt a manda pa tur mayor di e alumnonan cu ta bay Colegio Arubano, e ta informa cu entrante 1 di november awor, e skol lo bin cu un maneho mas estricto pa garantisa seguridad na Colegio.

For di dia 1 di november, tur alumno mester tin nan ID (Colegio kaart) cu nan. E miembronan di seguridad na entrada di skol lo pidi e studiantenan p'e ID aki.

Di e forma aki, Colegio kier evita di tin riba nan tereno hendenan indesea.

Manera tur studiante ya sa, cu ta prohibi pa studiantenan tin droga y alcohol cu nan y hasta lo ta consumi esaki. E hecho aki ta castigabel.

Den e cuadro aki, y pa haci Colegio y becindario mas sigur p'e studiante y docentenan, lo tin accion di control, cu lo ser efectua dor di Polis cu e cachonan anti-droga.

Si haya un alumno of docente den posicion di droga of alcohol, e lo tin cu carga cu e consecuencia di medidanan disciplinario, e lo haya suspencion di Colego y hasta lo por desemboca den retiro.

Como pa tin droga den bo posicion, esaki lo wordo denuncia na autoridadnan, loke por nifica hasta castigo di prison.

Pesey e Con-Rector M. Boekhoudt kier pa cada mayor o tutor di studiantenan hiba combersacion cu nan, pa splica nan di e consecuencianan cu nan por haya nan mes aden, si nan haya nan cu droga o alcohol.

Colegio Arubano di e forma aki ta lucha pa tin un skol sigur, liber di droga y/of alcohol y esaki ta na interes di e propio studiantenan.

FTA y AZV a firma nan di 8 CAO

DIARANSON 25 di october ultimo, AZV y sindicato FTA a firma un CAO nobo, esta e contracto colectivo valido p'e periodo di 2017 te 2020.
Despues di algun luna di negociacion, unda tabatin 'aki aya' algun diferencia di opinion, pero nada di gran impacto, tanto gerente di AZV como FTA ta satisfecho cu e contracto colectivo a wordo firma.



DI 8 CAO

E contracto colectivo aki t'e di 8 realisa for di inicio di AZV te cu awe. Na inicio di AZV a traha cu un 'algemene overeenkomst' cual despues a negocia y a yega n'e prome CAO oficial p'e periodo di 2004-2007.
Siguientemente diferente delegado a negocia CAO 2007-2009, CAO 2010-2011, CAO 2011-2012, CAO 2012-2013, CAO 2013-2014, CAO 2014-2017 y e mas recien, esta e CAO 2017-2020.
E miembrecia di FTA tambe a crece, unda na comienzo di AZV tabatin 18 trahador afilia na FTA, awendia tin 54 trahador afilia na FTA di e total di 84 trahador den servicio fiho di AZV.

POSICION AZV

Segun gerencia di AZV, por mira riba un trayectoria fructifero entre partidonan. Pa hopi aña FTA exitosamente a representa e trahadornan di AZV.

Hunto a sali for di e punto di bista cu e tarea di e trahadornan di AZV ta di igual importancia cu por ehempel cualkier otro dunador di cuido medico na Aruba.
Cu firmamento di e CAO nobo aki, tanto AZV como FTA ta sigui garantisa e paz laboral dentro di AZV.

Riba e foto aki por mira (d.r.p.d), señor Giovanni Sapuana (delegado di FTA), señor Tyrone Bremo (Vice-Presidente di FTA), señor Hubert Dirksz (Presidente di FTA), señor drs. Anco Ringeling (Director di AZV) y señor Elgar Gomes (delegado di FTA).

Polis ta sigui cu su accionnan pa combati criminalidad

DESPUES cu Polis a haci entrada hudicial na 3 diferente cas relaciona cu arma di candela na e.o. Cura Cabay, Rooi Koochi y na Washington, ayera mainta Polis a sigui cu su accion na Zeewijk, unda tambe tabatin entrada hudicial.



A trata di haya informacion for di Ministerio Publico, pa sa si tin detencion haci, pero no por a haya confirmacion di esaki. Loke nos por bisa ta cu debidamente detencion a cay.

Aparentemente henter e accion aki tin di haci cu un investigacion andando di caso di arma di candela. Unda a keda confirma cu tin hopi arma na Aruba.
E investigacion aki ta sigui y manera a ser bisa, no ta exclui mas entrada hudicial y mas detencion.

Bunita atencion brinda na Juan David Yrausquin kende a despedi como Minister Plenipotenciario











DEN HAAG – Na Sociëteit de Witte a tuma lugar diaranzon 25 di october ultimo un recepcion ameno pa despedi di Juan David Yrausquin como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda.
Hopi relacion di Aruba for di mundo di politica Hulandes, Ministerio, partnernan di Aruba, organisacion y studiantenen a haci uso di e oportunidad pa yama danki na sr. Yrausquin p'e periodo cu el a funciona como representante di Aruba na Hulanda.
Entre e grupo di invitadonan cu a bin pa duna Juan David, hunto cu su esposa Amy Yrausquin-Roos, un man tabata Presidente di Eerste Kamer, Ankie Broekers-Knol, Vice-Presidente di Raad van State, Piet Hein Donner, Minister Plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina, Minister Plenipotenciario di Sint Maarten Henrietta Doran-York, Shawn Patrick Crowley como representante diplomatico di Merca, Minister demisionario di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers kende ta actualmente na Hulanda y lider di fraccion di CDA den Tweede Kamer Sybrand Buma. Tabatin representante di diferente Ministerio y tambe algun partner importante di Aruba, manera KLM y TNO. Mirando cu Minister Juan David Yrausquin tabata hopi envolvi cu studiantenan, algun studiantenan cu ta miembro di e Plaatselijke Opvangcommissie (POC) tambe a presenta n'e ocasion aki pa gradici Minister Yrausquin pa su atencion pa cu studiantenan Arubiano. E recepcion a wordo deleita cu musica di Xavier Geerman y Jaderick Croes, dos hoben musico Arubiano kendenan a presenta nan propio composicion y musica tipico di Aruba.

(Foto ta cortesia di fotografo Nico van der Ven.)

Do it Center Shaba dentro di poco ta bira Super Do it Center





FOR di comienso di aña a cuminsa cu trabounan pa expande Do it Center Shaba. E no tabata algo facil mirando cu mester a adapta e interior di e edificio p'asina aloca un Supermercado den un negoshi di 'Home Improvements'.
Cu hopi entusiasmo Gerencia a cuminsa planifica y reparti e tareanan p'asina tur cos cana conforme planificacion.
Awor cu ta finalisando e ultimo tokenan pa por habri oficialmente como Super Do it Center, Gerencia, por medio di e relato aki, ta desea di pone su clientela na altura di locual por spera e proximo lunanan.
Manera ya anuncia, Super Do it Center lo tin un Supermercado den e edificio actual na Shaba.

E Supermercado aki lo conta cu marcanan regular y cu 9 marca di cas (House Brands) consistiendo di diferente producto e.o. producto pa baby, comestibel, snacks, berdura, fruta, carni fresco, detergente y mucho mas.
Ademas di esaki, varios departmento lo expande manera e.o. Departmento di Pintura, aparatonan domestico, muebleria y artefactonan pa hardin y mucho mas.
Cu otro palabra, awor tin mas espacio y mas producto den tienda p'asina cumpli cu e demanda grandi di parti di pueblo di Aruba. Nos meta ta pa ofrece tur servicio bou di un solo dak p'asina facilita nos clientela.
Keda pendiente pa Super Do it Center su gran apertura cu lo bira un celebracion grandi. Like e Pagina di Facebook di Super Do it Center y keda altanto di tur informacion relaciona cu e fecha, orario y tur loke lo bay pasa riba e dia special aki. Do it Center, bo famia pa semper!

MEP ta gradici Ady Thijsen pa su dedicacion y lealtad incondiconal

UN di e personanan cu un trayectorio impresionante den politica ta nos amigo y colega mr. Ady Thijsen, kende diahuebs a dispidi di su funcion como Parlamentario di pais Aruba.

For di 2005 cu Ady Thijsen pa prome biaha a subi riba lista di MEP, el a ser eligi e mesun aña ey como miembro di Parlamento y lider di fraccion di MEP, y despues a keda re-eligi na 2009 y 2013.
Pues den total un record di 12 aña sirbiendo nos pueblo dignamente den e organo di mas halto den nos constitucion.

Locual semper a resalta di Ady tabata su forma elocuente di hiba su debatenan, cualnan semper tabata al caso, profesional, cu hopi dedicacion y specialmente Ady como experto tin un conocemento amplio riba tereno estatal y den e relacionnan di Reino.
Tambe, prome y durante e ultimo 12 añanan aki, Ady a demostra su lealtad incondicional na MEP y semper a defende e ideologia di nos partido fielmente.

Aunke cu Ady lo no ta den Parlamento mas, nos ta convenci cu e lo sigui yuda nos partido y nos pais.
Danki Ady pa tur bo trabaonan tremendo y exito cu bo retonan nobo.
Danki tambe na su familiarnan kendenan semper a sosten'e den su trayectorio como politico.

Finalmente un expresion popular di Ady: Mientras MEP ta existi, Aruba ta salba!



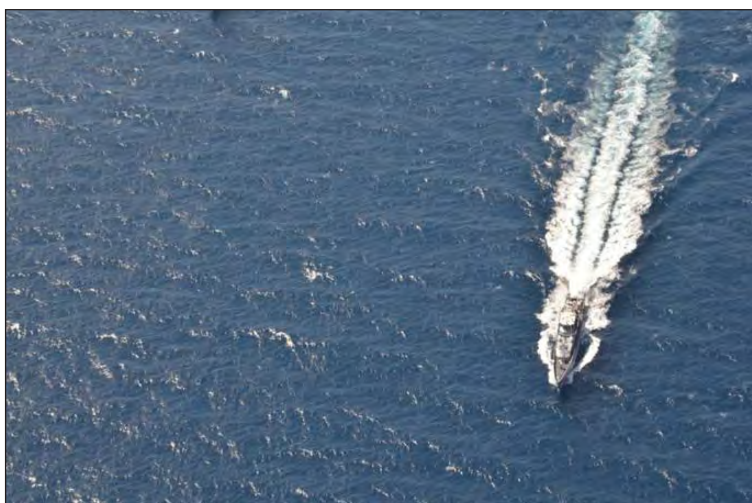
Corte di Prome Instancia tin algun caso di interes pa trata awe

E.o. intento di asesinato, abuso di menor di edad y caso di menasa

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	D.R.K.	Pro forma. K. ta wordo acusa di, cu e intencion pa tuma bida di un persona, a intencionalmente dal e persona aki cu auto na velocidad halto riba 4 di juni 2017.
08.15	J.L.T. A.A.I.A.	Pro forma. T. ta wordo acusa di posesion di balanan riba 13 di juli 2017. A. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 13 di juli 2017.
08.30	N.G.M.	M. ta wordo acusa di abuso sexual.
09.15	O.G.G.	G. ta wordo acusa di violacion riba 21 di september 2016.
10.00	M.R.T. O.A.L.T. K.K.G.	T. y L.T. y G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un revolver y balanan riba 27 di april 2017. T. y L.T. y G. ta wordo acusa di a menaza, conhuntamente cu un otro of otronan, a menaza un y/of dos persona cu morto riba 27 di april 2017, door di bisa nan: *"No worry, nos ta bin bek pa boso. Mi ta bin tira bo"* y/of *"Pesey boso ta baya haya bala. Wak pa boso prepara, pasobra bala ta bay coy boso curpa"*, y di a tira den direccion di e hendenan aki of los tiro den aire.
11.30	S.C.R.v.d.L.	V.d.L. ta wordo acusa di a tene relacion cu un persona bao 12 aña.

Guardacosta di Reino Hulandes a termina nan entrenamento cu Venezuela











AYERA mainta, Guardacosta di Reino Hulandes, pa loke ta area di Caribe (KWCARIB) a finalisa nan entrenamento oficialmente, "Open Eyes 2017" cu Guardacosta di Venezuela.

E entrenamento aki a tuma lugar henter siman pasa riba laman entre e islanan ABC y Venezuela. Den esaki a participa e unidadnan maritimo y di aviacion di Guardacosta y tambe a participa den esaki, e Centro di Rescate y Coordinacion na Corsou, p'asina hunto hiba e trainingnan aki.

Meta di "Open Eyes 2017" ta pa estrecha mas ainda e relacion di trabao entre e organisacionnan di Caribe Hulandes y Venezuela y asina por siña di e procedura di cada uno di nan.

E entrenamento ak, a ser clausura ayera mainta, unda a dicidi di haci intercambio di regalo, combina cu un actividad social, cu a tuma lugar na Daaibooi, Corsou.

Debi na hopi demanda

Ta duna oportunidad 1 siman mas pa solicita pa bira Polis

ALTOCOMISARIO di Cuerpo Policial Aruba ta anuncia cu for di dia 9 di october 2017, por a solicita pa bira Polis.

A cuminsa acepta aplicacion pa e klas di aña 2018, pa trabou di Polis, den categoria di MBO nivel 4. Tur cu ta interesa por a solicita libremente na e administracion di Academia pa Husticia y Siguridad, conoci tambe como Politie Opleidinginstituut, situa na Fort Heuvelstraat 25 na San Nicolas. Como cu e demanda ta hopi halto, a dicidi di duna un siman mas pa solicita, entre dia 30 di October y 3 di November 2017 entre 9:00am pa 2:00pm, tambe diasabra dia 4 di November entre 9:00am pa 12:00pm.
Ta subraya cu NO ta posibel solicita na e Warda nan di Polis.

Pa por inscribi pa e opleiding di Polis, mester cumpli cu algun rekisito basico, manera di tin nacionalidad Hulandes; mester ta inscribi na Bevolkingsregister di Aruba y mester ta bibando na Aruba; mester tin minimal 17 aña y maximo 34 aña di edad; mester midi minimal 1.60 meter di haltura y mester tin un diploma di MAVO.

Na momento di solicita, e persona mester tin cun'e un copia di un prueba di identidad valido, copia di un inschrijvingsbewijs di Bevolkingsregister di Aruba, copia di bo diploma di MAVO y bo cijferlijst y tambe un pasfoto recien.

Ta bon pa splica cu e procedura di seleccion ta consisti di algun test y investigacion, manera ta un test di inteligencia, test di e idioma Hulandes, test di deporte, un investigacion "Algemene geschiktheid onderzoek", un investigacion psicologico, un investigacion medico y na final tambe un "selectiegesprek".
Pa mas informacion por tuma contacto cu administracion di e Academia di Husticia y Siguridad (Scol pa Polis) for di dialuna pa diabierna entre 9:00am pa 3:00pm via telefon 527-3081 of via e-mail adminpoi@kpa-ruba.com. Tene cuenta cu no ta posibel pa solicita via telefon ni via e-mail.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz.

Orguyosamente Cuerpo Policial Aruba ta conta cu hopi respet internacional, specialmente pa su unidadnan special manera "Motor Unit", "K9 Unit", "Arrestatie Team", "Mobiele Eenheid" y "Duik Team", sin lubida e departamentonan conoci di patruya y recherche cu ta bon entrena y capaz pa investiga y soluciona e casonan mas complica.

Cuerpo Policial Aruba ta traha den cooperacion estrecho cu Cuerponan di Polis den Reino Hulandes manera Korps Politie Rotterdam Rijnmond, KLPD y RST, sin lubida otro partnernan internacional manera Interpol, DEA, FBI, RCMP, Force Protection Agency, ACCP y IACP.



Danki na tur cu a atende e anochi informativo di Universidad di Aruba!

UNIVERSIDAD di Aruba ta sumamente contento cu e cantidad di studiante y nan mayor y famia cu a bishita e anochi informativo diabierna 20 di october 2017 ultimo. A base di e preguntanan por nota cu e interes ta hopi grandi.
Ta bunita pa nota cu e studiantenan di e diferente scol y mayor y otro interesado a bin pa haña sa un poco mas tocante e diferente programanan cu UNA tin pa ofrece.

Remarcabel tabata cu entre e bishitantenan tabata tin studiante di voorexamen y derdeklas. Esey ta indica cu nos futuro studiantenan ta prepara nan mes pa nan futuro. Universidad di Aruba ta un centro di educación. Nos ta stimula y colabora cu tur stichting of scol den enseñanza (hoger onderwijs) avanza.
Nos tabata sumamente satisfecho cu organizacion manera Global Shapers, Investment Club, Center for Life Long Learning tabata presente y cu nan por a comparti nan informacion.
Tambe Breechi (Plastic Party) tabata presente pa concientiza e uso di plastic y recyclamento. Universidad ta haciendo tur cos pa nos tambe ta sostenibel "Green" den tur concepto y nos tambe ta sostene diferente organizacion.

E ambiente tabata spectacular y tur bisitante a sinti un caluroso bon





bini. Muy en especial Universidad ta orguyoso cu tanto studiante di e diferente facultad nan tabata dispuesto pa bin y duna informacion hunto cu e docentenan.
Tur sesion individual pa duna informacion a conta cu un sala yen.
UNA no por keda si menciona cu nos decoracion tabata uno espectacular. Nos a usa nos producto nacional den un toke di oro di Pasco p'asina trece un ambiente unico Arubano.
Danki na nos team creativo dilanti y patras di e scenario. Tur bisitante a ricibi un pida di funchi hasa p'asina nos promove nos cultura di nos universidad nacional. Tur e studiantenan y staff di Universidad di Aruba cu a yuda e anochi informativo aki ta hopi contento y satisfecho pa mira asina hopi studiante y mayor nan bin busca y sera conoci cu loke Universidad di Aruba tin pa ofrece.
Un danki special tambe ta bay na tur representante di e diferente facultad y studiantenan .

Pa mas informacion por sigi nos ariba Facebook/Instagram of visita nos website Pa cualkier pregunta por manda un mail na osa@ua.aw. Of pasa na nos oficina na L.G. Smith Blvd 151 (banda di Crown). Di dialuna te cu diahuebs 9 AM-12 (merdia) of 2 PM -4 PM.
Tur información di logra y actividadnan.
Semper ta wordo poni riba nos Facebook page y Instagram. Follow nos y busca tur información riba nos website. Pa mas información di e programa www.ua.aw/programs.
Danki y nos ta warda bo otro aña.

Pasada di awa fresco di lama ta importante p'e sobrevivencia di mangelnan n'e Saliña di Savaneta

NA juli ultimo DNM (Directie Natuur en Milieu) a haya notificacion cu e mangelnan n'e saliña di Savaneta ta muriendo. Sin mucho tardansa DNM a tuma accion. A midi e salinidad di e awa y traha un rapport di e situacion. A constata cu tin un fenomeno di "die-off", pues morto gradual, di mayoria di mangelnan conoci como Mangel Tam (*Rizphora mangle*). A constata cu e salinidad di e saliña ta di un nivel mucho halto p'e sobrevivencia di e matanan.

Tambe a constata, cu un cas pega cu e saliña tabata laga su awa sushi bay p'e saliña (lozing van grijs en zwart afvalwater). E coremento di awa sushi aki den e saliña ta un acto di polucion cu no ta permisibel den nos leynan.

E investigacion preliminario di DNM a indica cu muy probabelmente e rason dicon e salinidad tabata halto ta, cu a kibra tubonan cu tabata conecta e saliña cu e lama. Esaki parse cu lo a tuma luga aña pasa durante trabounan di excavacion pa pasa cabelnan di coriente.

DOW a wordo notifica y a haci reparacionnan na e tubo cu tawata kibra y asina a habri esaki bek pa pasada di awa.

Ademas di esaki DOW a laga pone un pomp pa asina manda awa di lama direct p'e saliña na Savaneta.

Salinidad tin un rol importante p'e crecemento y produccion di e mangelman.

Por ehempel e nivel di salinidad tolerabel p'e matanan aki ta entre 32 y 34 ppt, pero den e caso aki a midi un salinidad riba 70 ppt.

Segun informacion cu DNM ta dispone di dje ta, cu un nivel mas halto cu 60 ppt ta mortal p'e Mangel Tam.

Ademas di e Mangel Tam tambe tin otro sortonan di mata manera Salachi, Mangel Shimaron, e Yerba di Cusinchi y e mata di Druif cu ta crece eynan.

E salinidad a baha den promer instancia despues cu DOW a pomp awa di lama den e saliña.

Pero DNM a keda midi e awa y monitoria e area y esaki a bolbe subi debi na secura, evaporacion di e awa. Tambe no tin fluho di awa (doorstroming) ni tampoco refrescamento (verversing) regularmente di e awa.

DNM y Dr. Lawrence Jones Walters a sugeri cu mester pone tubonan cu pasada di awa di lama cu ta yega e saliña y otro cu ta hiba e awa di saliña bek pa lama.

E comunicado di DOW di dia 23 october ultimo na prensa ta menciona cu nan ta studiando e dicon e matanan di mangel n'e Saliña di Savaneta ta muriendo.

DNM a caba cu e rapport " Afsterven Mangroven Saliña te Savaneta" y a present'e tambe na Dr.



Lawrence Jones Walters, cu t'e 'Head Biodiverse Environment' na Wageningen Environmental Research (Alterra) cu a confirma e ponencianan cu DNM a rapporta.

Tambe Dr. Lawrence Jones Walters a sugeri pa ora caba di drecha tur dos tubo y cu e awa su circulacion normalisa, pa sigui monitoria e area pa asina por tin un bista di e recuperacion di e matanan afecta cu ta bibo ainda y tambe e regeneracion di matanan nobo.



Aruba Bank ta Celebra Customer Appreciation Week 2017

Relacion sano cu banco ta haci cliente feliz





E yabi di bon servicio ta e relacion cu e compania ta crea cu e cliente. Aruba Bank ta consciente di e importancia di un relacion sano entre e banco y su clientela y ta pa esey anualmente ta gradici su clientenan y ta promove un ambiente servicial y amabel na tur sucursal di banco rond di Aruba, pa expresa e gratitud. Cuminsando dialuna 30 di October Aruba Bank lo celebra “Customer Appreciation Week” caminda cu lo intensifica e gesto di bisa “danki” den un siman di celebracion.

E aña aki nos a enfoca riba salud y bienestar. Aruba Bank lo ta activo ariba e pagina di Facebook di banco https://www.facebook.com/Arubabank/ caminda cu lo tin Quiz diariamente. Na tur sucursal di Aruba Bank clientenan lo ricibi treat special, masashi gratis y un checkup gratis den Bus di Salud cu lo bishita e sucursalnan na San Nicolas, Hato, y Camacuri. Riba e pagina di Facebook por wak e schedule di e bus di salud di cada sucursal.

Ademas di e ambiente di celebracion na cada sucursal Aruba Bank keda pendiente pa e popular “Surprise moment” cu premio efectivo! Aruba Bank ta di fiesta durante e siman di 30 di October pa 3 di November 2017. Un biaha mas danki na nos clientela fiel.

Den cuadro di IPA su Dia Publico 4 di november benidero

Studia pa maestro na IPA – Enseñansa for di e contexto local y international



UN parti esencial di e programa di IPA t'e pasantia internacional (buitenlandse stage) cu e studiantenan mester cumpli cu ne den cuadro di e curiculo di e estudio. Meta principal di e pasantia ta p'e studiantenan conoce cultura y sistema di enseñansa diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece inovacion specificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den ensenañsa na Aruba.
Marian Feliciana, graduado di 2011, ta conta con el a experiencia su pasantia internacional na Costa Rica.

"Mi a bay Merca pa pasa mi pasantia internacional hunto cu un colega studiante n'e Departamento di Educacion di Toledo Zoo na Toledo, Ohio. E experiencia aki tabata unico. Dor di a traha y siña un luna largo den un dierentuin mi tabata den un ambiente cu mi no tabata custumbra normalmente.
Toledo Zoo ta ofrece programa educativo na alumno di tur edad, na docente, mayor y tambe na otro interesado.
E programanan ta concentra naturalmente rond di bestia/fauna, pero tambe riba tur aspecto medio ambiente den su totalidad.
Durante di mi pasantia mi a siña con pa haci uzo di bestia y medio ambiente den diferente materia manera matematica, idioma, arte y mucho mas.
Algo hopi importante cu mi a siña y cu a haci hopi impresion riba mi ta e mentalidad, actitud y amor pa bestia y nos medio ambiente. Mi por bisa cu mi pasantia internacional tabata un experiencia inolvidabel."

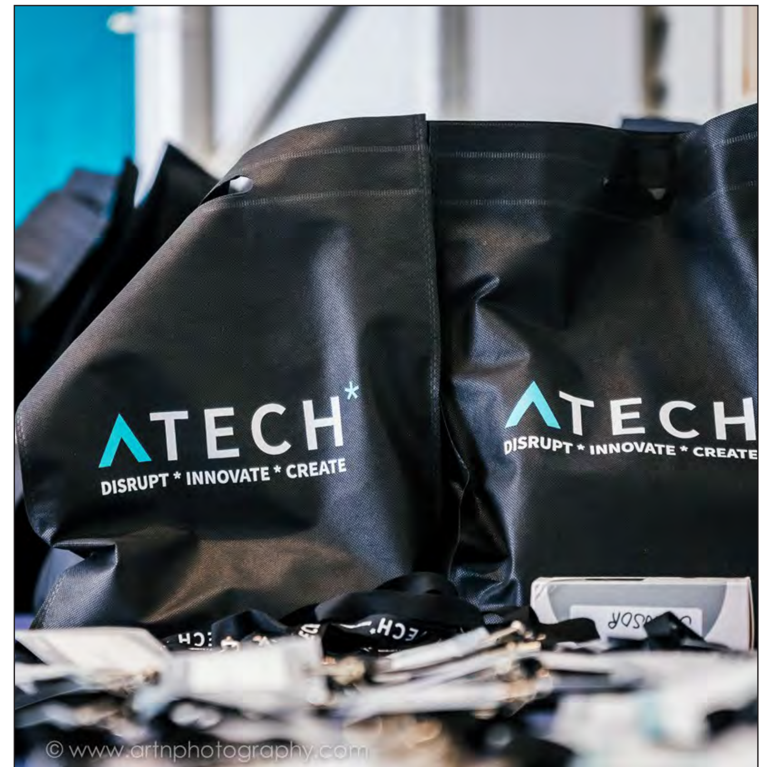
IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina sera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti n'e Dia Publico aki dia 4 di november 2017.
IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs.

Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta ensera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs.
Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di Registro Civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4.
E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional.

Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

ATECH Conference 2017 ta kick-start awe!

Breakout sessions, startup pitch competition, Pl>y Lab y mucho mas…!!



AWE diabierna 27 di october lo tuma lugar e “Startup Pitch Competition” cual pa prome biaha, lo tuma lugar riba e main stage, caminda lo tin varios presentacion of mihor conoci como “pitches” pa startups. Durante e Startup Pitch Competition, publico lo bay presencia e startups selecciona pa presenta nan idea pa convence un panel di expertonan local y internacional pakico nan merece e gran premio di $10.000 pa inverti den nan concepto.

E aña aki ATECH a ricibi mas di 100 aplicacion for di rond mundo pa competi den e Startup Pitch Competition. Esaki sigur ta algo cu a surpasa tur expectativa. For di tur e aplicacionnan entrega, a selecta e 10 mihor startups, di cual un startup ta local, y un di nos hermana isla, Corsou.
Dia 27 y 28 por bishita tambe e “Tech Pl>y Ground” unda lo tin oportunidad di experimenta cu entre otro 3D printer, 3D Scanner y mucho mas.

ATECH Conference sigur lo bay ta un evento pa tur esnan cu kier sa kico t’e ultimo trends den tecnologia, y kier wordo inspira den ramo di marketing, social media, digital transformation, blockchain, y mucho mas. Si bo no tin bo ticket ainda, por cumpra esaki desde awe mainta 10:00 na Hilton ora cu cuminsa cu registracion.
Por sigui ATECH riba www.facebook.com/ATECH-Conference of por download e app di ATECH riba Apple Store y Google Play gratis.

Aruba Airlines a cancelá buelo inaugural pa Corsou

W'STAD/O'STAD – Contrario na loke e corant aki a scirbi, Aruba Airlines no a tene su buelo inaugural pa Corsou ayera, pasobra e avion cu nan kier a usa a daña.
Aruba Airlines tin basta tempo cu nan no tabata bula e ruta pa cantidad di problema financiero y técnico, pero aparentemente tabata den condicion pa cuminsa di bula te dia cu nan haña e Dash-300 cu nan kier utilisá riba e ruta, segun informacion suministra na Corsou.

Aruba Airlines kier bula tres biaha pa dia entre e dos islanan.Nan ta bula cu un avion 'wet lease' loke ta nificá cu e avion ta bin cu su propio tripulacion y no ta tripulantenan local ta bula e avion.

Ayera sin noticia di e cancelacion Curacao Airport Holding a emiti un invitashon pa asisti na un conferencia cu sr. Frank Arendsz, kende ta acting CEO di e compania kende lo kier topa prensa pa 10'or den sala di prensa di Curacao International Airport.

Pero no a sigui, pasobra no tabatin buelo y loke ta wordo masha lamenta, cu CIA, Aruba Airlines no tabatin e desencia di manda bisa cu esaki a keda cancela. Na Aruba, tampoco nos a recibi notificacion, y a bira tempo pa Aruba Airlines tin un debido Relacionista Publico, of contrata un compania pa haci e trabao aki, de lo contrario, e ta laga un sabor amargo atras.

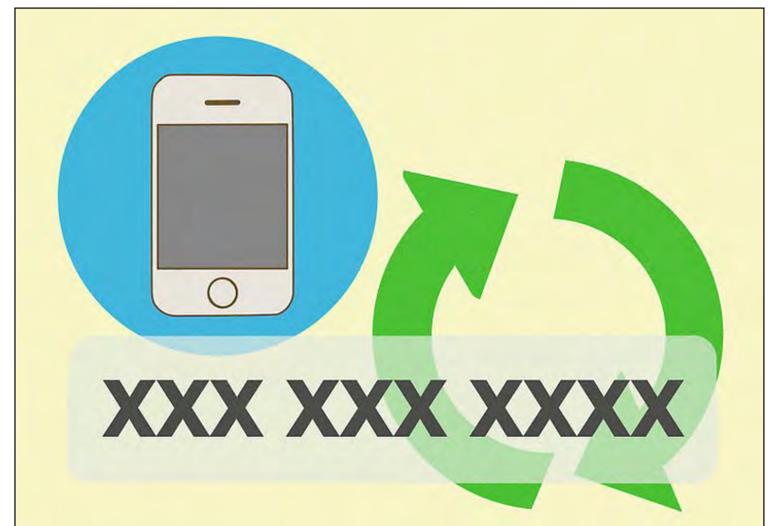
Aruba Airlines no merece esaki, pero si su accionistanan, e grupo di Venezolano, no kier duna e atencion aki, e compania lo sali perhudica.

Awe diabierna Departamento di Labor y Investigacion lo atende publico te cu 2:30 di atardi

DEPARTAMENTO di Labor y Investigacion (DAO) ta participa na tur cliente cu e orario pa atende publico riba diabierna 27 di october 2017, lo ta te cu 2:30 di atardi pa motibo di un reunion di personal.

Departamento di Conflicto lo atende publico te cu 2'or di atardi.
Dialuna 30 di october 2017 lo atende publico bek segun orario normal.
Departamento di Labor y Investigacion ta pidi disculpa si esaki por trece cualkier inconvenencia.

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta cambia number di telefon



ENTRANTE diaranson 1 di november 2017m Directie Economische Zaken Handel en Industrie (DAECI) ta cambia su number di telefon.
E number actual, 582-1181, ta keda vigente te cu diamars 31 di october 2017.
Pa diaranson 1 di november 2017 esaki lo no ta activo mas. E UNICO number via cual lo por comunica cu DAECI entrante 1 di november 2017 ta bay ta: 521-2400. DEACI ta spera cu pueblo di Aruba y su clientela en particular tuma bon nota di e cambio menciona.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion. E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Polis a facilita charla:

"If you see something, say something" pa empleadonan di Boticanan Mediq







MEDIQ a organisa un charla di "active shooter" pa su empleadonan. E charla aki ta pa informa riba "active shooter", cu ta un situacion pasando mundialmente. Pa empleadonan di Mediq ta bon prepara pa cualkier situacion di "active shooter", a conta cu presencia di Jose "Lito" Lacle y Liliana Rasmijn di Departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba.

Empleadonan di Mediq a ricibi diferente informacion riba "active shooter" y con por prepara nan mes pa un persona cu tira riba otro.
Nan a haya sa mas cu un "active shooter" ta un persona cu ta comprometi na mata of purba mata persona den un area limita y pobla.
Den mayoria caso, "active shooter" ta haci uzo di arma di candela y no tin un patrono of metodo den nan seleccion di victima.
Tur e puntonan aki tabata importante p'e empleadonan sa, p'asina nan tambe por sa si nan yega di haya nan mes den un situacion di "active shooter".
Nan a haci hopi pregunta n'e Polisnan, kendenan a duna diferente tip pa haci e ambiente uno mas sigur.
Tur tip duna n'e empleadonan di Mediq ta tipnan cu por uza no solamente na trabou, pero tambe den nan bida diario.



STATEN VAN ARUBA

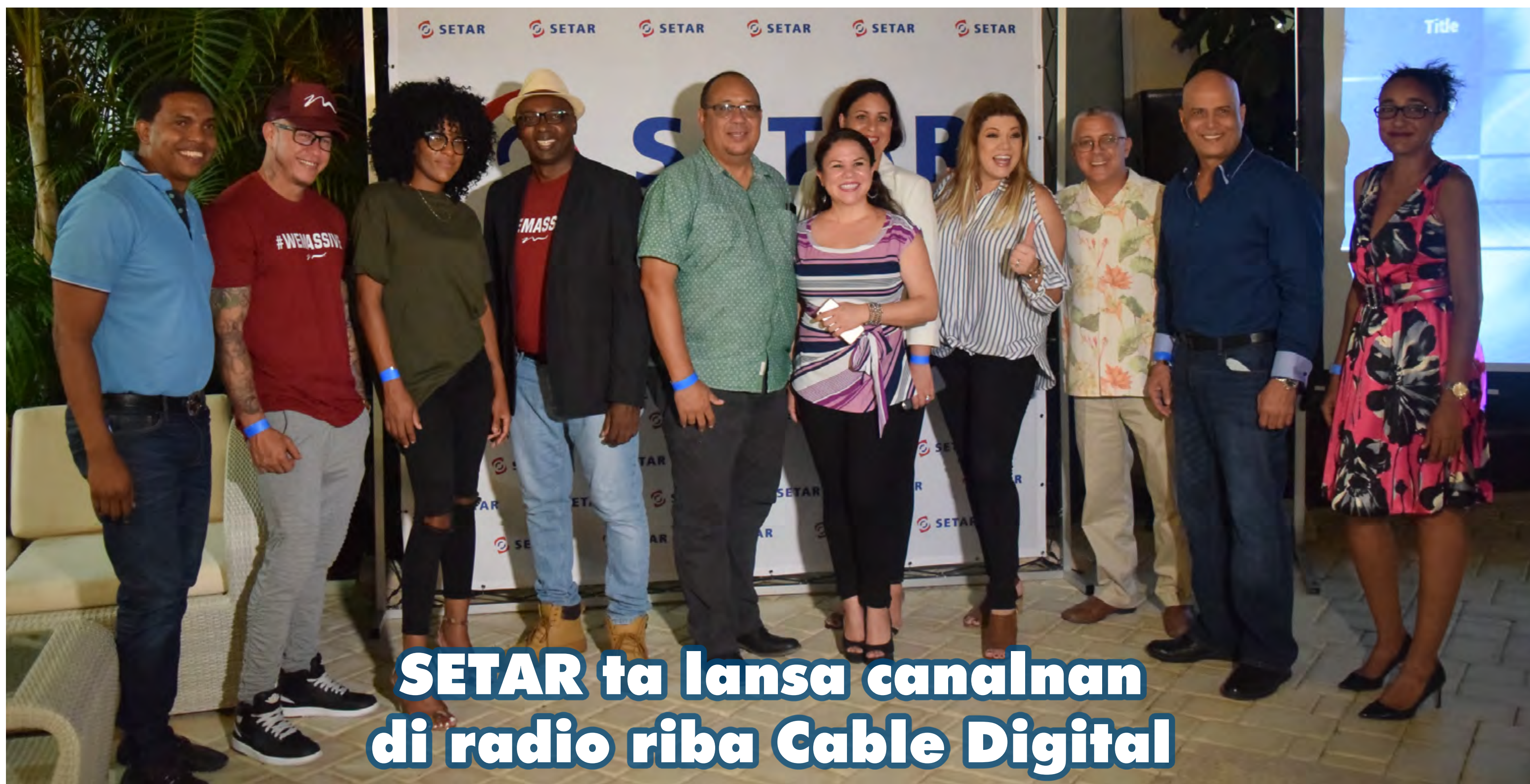
OPENBARE VERGADERING OP 27 OKTOBER 2017
OM 1400 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL
VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:
Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter-en Ondervoorzitterschap de Staten van Aruba voor het resterende Zittingsjaar 2017-2018

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch.J. Hek



SETAR ta lansa canalnan di radio riba Cable Digital

DURANTE un anochi ameno na Oxygen Lounge, SETAR a lansa e servicio di stacionnan di radio riba Cable Digital.
Presente n'e ocasion tabata gerencia di e radio stacionnan, gerencia di SETAR y e team cu a traha pa logra esaki.

Mayoria di e radionan di Aruba a registra pa nan canal di audio riba Cable Digital.
Di awor caba, clientenan di Cable Digital, dus cu tin un box di Cable pega na nan TV, por sintonisa e stacionnan riba canal 430 bay ariba.

Tin biaha bo ta tende cu hende no tin radio mas na cas y ta na trabou of den nan auto nan ta sintonisa e radionan di Aruba.
Cu e servicio aki, SETAR ta haci posibel cu clientenan por scucha programanan di pasco, noticia di merdia, boletin extra, y mas riba nan propio canal, pues un manera nobo di scucha radio.

Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700 of bishita www.setar.aw.

Riba e potretnan por mira momento cu a lansa e canalnan di radio riba Cable Digital.

Koffiemorgen di Angelnan di Rosario Parokia Santa Anna

E grupo Angelnan di Rosario ta consisti di muchanan entre e edad di 8 pa 12 aña. Meta di e Angelnan di Rosario ta pa siña e muchanan reza Rosario y tambe otro oracionnan di misa.
Dor di haci esaki e muchanan por yega mas serca Dios y asina nan por gradici Dios y pidi su bendicion pa nan mes y nan famia.

E muchanan ta siña lesa e bijbel. Nan ta siña e ritualnan di Santo Sacrifico di Misa. Tur den un forma interactivo. Ta usa material visual, pintamento y handernarbeid.
Pues nan ta siña kico ta hiba un bida spiritual. E muchanan ta haya cuminda y refresco ora di bin e lesnan. Pastor Santiago t'e guia spiritual di Angelnan di Rosario.
Materialnan manera papel, pen, potlood, copieerwerk, articulonan pa pinta pa handenarbeid ta forma un gasto semper p'e guianan.

Pa cubri tur e gastonan di formacion di e muchanan di Angelnan di Rosario di Parokia Santa Anna Noord ta organisa un koffiemorgen pa haya fondo p'esaki. E koffiemorgen y un mercado di purga (vlooienmarkt) ta tuma lugar diadomingo 29 di october awor entre 8.30 di mainta te cu 12ór di media. Y lo ta den Centro Apostolico Santa Anna. Lo bay tin pastechi, crocket, pan cu sate, Johnie Cake cu bacalao, diferente sopi y algun otro cuminda tambe.

Bo ta cordialmente invita pa asisti n'e koffiemorgan aki. Asina bo ta yuda e trabao di e guianan y dor di esey crea muchanan spiritual positivo pa nos comunidad.



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras:

Awe Parlamento lo scoge su Presidente y Vice-Presidente nobo



AWE tardi despues di huramentamento di miembronan di Parlamento dilanti Gobernador lo tuma lugar mas atardi e reunion publico pa scoge e Presidente y Vice-Presidente di Parlamento. Presidente di Parlamento drs. Mervin Wyatt-Ras ta haci uzo di e oportunidad pa felicita e miembronan nobo di Parlamento. Alabez ta gradici Vice-Presidente saliente drs. Rene Herde pa su gran labor y sosten na su persona y tambe n'e fraccion cu e ta pertenece.

Alabez na tur miembro cu no lo ta mas den Parlamento, Presidente ta gradici nan pa nan labor y desea nan hopi exito den futuro.

Pa Parlamentarionan cu lo bay eherce otro funcion tambe palabra di exito.

Wyatt-Ras su conseho na Parlamentarionan nobo ta pa sali na interes di pueblo y pa nan ta real pa ora bo drumi anochi bo consenshi ta trankil y limpi.

Wyatt-Ras den reunion di awe lo tin alabez palabra di gratitud pa tanto personal como esnan cu ta sostene trabou di Parlamento.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 26 Oct, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.37	1.39		1.41
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.03	179.75		180.55
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.09	156.51		158.08
EURO (per 100)	EUR	207.43	209.33		211.43
Deense kroon (per 100)	DKK	27.14	27.86		28.66
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.06	21.78		22.58
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.52	21.24		22.04

CBS ta presenta resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo pa september 2017

E CPI (Indice di Prijs di Consumo) pa luna di september 2017 ta 116.45, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di Augustus 2017 (116.32), y acumulando un caida di 1.3% te cu september di e aña aki.

E cambio di e CPI p'e ultimo 12 lunanan (september 2016 te cu september 2017) ta -0.8%, un caida di 0.1 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.7%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di september 2016 te cu september 2017 ta -0.4%, un subida di 0.6 ppt compara cu e -1.0% registra den e periodo di september 2015 te cu september 2016.

Durante e luna aki, seis (6) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs.

E subidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "cuminda y bebida no-alcoholico" (0.5%), "Transporte" (0.3%) y "Vivienda" (0.1%), causando un efecto di 0.07, 0.06 y 0.02 ppt, respectivamente.

E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.02 ppt riba e CPI di september 2017.

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di principalmente un caida den e indice di e sector di "Paña y sapato" (-1.1%), cu a contribui cu un efecto di -0.05 ppt rib'e CPI di september 2017. E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.02 ppt rib'e CPI di september 2017.

E subida den e sector di "cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente dor di un subida di 0.6% den e categoria "cuminda", causando un efecto di 0.07 ppt.

E subida den e sector di "transporte" a wordo causa dor di un subida den e categoria "gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (1.9%), causando un efecto di 0.16 ppt.

E subida den e sector di "vivienda" a wordo causa dor di principalmente un subida di 0.1% den e categoria "huur di vivienda", causando un efecto di 0.02 ppt. E caida den e sector di "paña y sapato" a wordo causa dor di un caida den e categoria "paña" (-1.4%), causando un efecto di -0.06 ppt. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu augustus 2017, 32.1% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.63 ppt, mientras cu 30.1% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.53 ppt y p'e restante 37.8% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes a subi cu 0.4% na september 2017 y a causa un efecto di 0.28 ppt rib'e CPI di september 2017.

Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.5% y a causa un efecto di -0.17 ppt. E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na september 2017 un subida di 0.4%, un caida di 0.4 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.8%).

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 4.2%, cu ta 3.4 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-7.6%). E indice di cuminda a registra un subida di 1.1%, cu ta 1.9 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.8%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na september 2017 ta Afl. 4,313, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,054.

Ayera Parlamento a aproba e credencialnan di e Parlamentarionan nobo y despidi di esnan cu no lo bolbe mas













AYERA den un reunion publico, e constelacion parlamentario di 2013-2017 a tuma despedida, pero prome cu esey a aproba e credencialnan di e constelacion parlamentario nobo.

Den un mainta yena cu discurso di gradicimento, e Parlamentarionan cu no lo bolbe a tuma despedida dunando palabranan bastante conmovedor n'e demas coleganan.
Notable tabata e presencia di e tres Parlamentarionan nobo di e fraccion di MEP cu lo huramenta awe, esta Hendrik Tevreden, Rocco Tjon y Daphne Lejuez.

Aki un bista grafico di e ultimo reunion den Parlamento pa cu e constelacion di 2013-2017.

(Potret cortesia di Marcel Rijsdijk)

Studiantenan di EPI y UA hospitalidad & turismo ta presenta "Fall Benefit Al Fresco Dinner"

University of Aruba Garden November 4, 2017









BOU auspicio y guia di Divi & Tamarijn All Inclusive, EPI y Universidad di Aruba, Facultadnan di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) ta presenta pa prome biaha un "Fall Benefit Al Fresco Dinner " cu lo tuma lugar dia 4 di November den e jardin espectacular di Universidad di Aruba. E studiantenan ta preparando un cena cu tema "Al Fresco" pa 100 persona, cu ta inclui un cena di cinco plato y su biña corespondiente.

E evento tin dos meta:
Na prome lugar ta ofrece na e studiantenan un klas bibo, caminda cu nan lo organiza e evento di comienso te final, lo prepara e menu, cushina e cena, hasi e mercadeo, setup, sirbi y break down.
Na di dos lugar e ta un evento pa recauda fondo pa facilita field trips y actividadnan culinario pa studiantenan di ambos facultad.

"E cena special aki tin metanan adicional cu ta habri porta pa mas colaboracion entre partnernan den e industria. Projectonan asina ta permiti studiantenan yega y surpasa nan potencial, paden y pafor di klas. Tambe ta ofrece na nan oportunidadnan cu lo tin un impacto pa bida largo." Decano John Wardlaw ta elabora.

Nos ta invita nos comunidad di Aruba pa un anochi di cuminda delicioso y conversacion ameno – tur pa un bon causa. E evento lo ta dia 4 di november, 2017 di 6:30 – 10:30pm na Universidad di Aruba. Lo tin un welcome cocktail, entretenimiento musical, y un cena Al Fresco di 5 plato. Ticketnan ta disponibel pa $150 pa pareha, $750 pa grupo di 10 persona na mesa. Companianan cu kier gradici nan staff, mihor empleadonan, y/of clientenan y regala nan esaki por tuma contacto cu Decano John Wardlaw na jjwardlaw@hotmail.com, john.wardlaw@ua.aw of telefon +297 5262240.





Un fecha pa recorda

500 Aña di reformacion: 31 di october 1517 – 31 di october 2017

Skirbi pa Ps. Adri Berg







31 di otober 2017 ta 500 aña pasa cu e doctor y profesor di teologia, Martin Luther, a pone riba porta di e kapel di e kasteel na Wittenberg, Alemania, 95 punto riba practicanan den e iglesia Catolico Romano di e tempo ey, cu no tabata cuadra cu Bijbel.
Por ehempel e benta di cartanan di indulgencia (por a cumpra e cartanan ey pa reduci e cantidad di castigo pa pica den purgatorio).

Bida di Martin Luther
El a nace na 1483 na Alemania y na 1501 a cuminsa studia Ley na Erfurt.
Na 1505 lamper a dal cerca di dje y esey a conduci p'e drenta un monesterio di e Augustinianonan pa castiga su curpa, alma y spiritu den su buskeda pa un Dios misericordioso.

Na 1510 el a haci un biahe pa Roma y a keda desapunta di e ambiente cu a reina n'e Vaticano: "Mi mes" el a declara, "a tende cu hende ta bisa abiertamente den e cayanan di Roma cu si tin un infierno, Roma a wordo construi riba dje."
Despues di su regreso el a muda p'e monasterio di Wittenberg y a cuminsa predica eynan na 1511.
Na 1512 el bira doctor den teologia y a wordo apunta profesor n'e universidad di Wittenberg.
Banda di dj'e, e tabatin diferente iglesianan bao di su cuido.
Studiando y siñando e bukinan di Bijbel, specialmente Salmonan, Romanonan, Galationan y Hebreonan, el yega n'e conclusión cu solamente dor di Cristo tin salbacion eterno y por yega n'e paz cu Dios, y no dor di e practicanan manera e indulgencianan.
Pordon berdadero y gracia di Dios no ta wordo haya dor di indulgencianan of e siñanza di iglesia, pero dor di un pecador cu ta comberti na Dios.
Luther tambe a descubri cu e autoridad absoluto di e Papa di iglesia Catolico Romano no tabata cuadra cu Bijbel tampoco.

Tur esey el a pone den 95 ponencianan cu el a pega na porta di e kapel di e kasteel di Wittenberg riba 31 di october 1517 y a manda esey tambe pa diferente obisponan.
Na 1518 Papa di Roma a pidi Luther pa bin Roma, pero e no a bay riba conseho di su amigonan pasobra su bida tabata na peliger.
Na 1520 Luther a wordo ex-comunica, pasobra e no kier a hala su palabranan aden bisando n'e clero cu e ta dispuesto pa haci'e si nan por demostra cu loke e ta bisa no ta cuadra cu Bijbel.
Su amigonan a protehe for di sicarionan y nan a hib'e Wartburg, caminda el a traduci e Testament Nobo for di Griego na Aleman y despues e Testament Bieu, cu e intencion pa Bijbel por yega na tur hende, no solamente na un grupito cu ta domina Latijn.
Na 1525 el a casa cu e ex-non Katharina von Bora y nan a haya 4 yiu.

El a muri na 1546 na Wittenberg.
E gran apoyo cu Luther tabata haya no tabata tur debi na su principionan spiritual, pero tambe pa via di sentimentonan contra un iglesia cu a mantene un maneho di: "si boso (monarconan) ta mantene e pueblo pober, nos ta mantene nan bobo".

E siguiente principionan teológico ta resumi e punto di bista di e Reformadornan:

Sola scriptura - Solamente e Bijbel ta nos ultimo autoridad, no e iglesia, ni e papa, tradicionnan di e iglesia of consehonan di iglesia. Otro fuentenan di autoridad por tin un papel importante, pero Scritura ta realmente e autoridad supremo.
Solus Christus – E iglesia medieval a agrega otro elementonan n'e obra di salbacion di Cristo, hasta por a cumpra cartanan cu tabata absolve hende di pica (indulgencianan). Luther y e otro reformadornan a bay bek na Bijbel y a predica un salbacion cu ta unicamente posibel dor di Cristo.
Sola gratia – Ta gracia so dor di e obra sobrenatural di Spiritu Santo cu ta hiba nos cerca Cristo, y ta hustifica nos di nos picanan.
Sola fide – Hustificacion ta solamente dor di fe den Cristo. Hustificacion t'e acto di Dios, declarando pecadornan husto solamente dor di Cristo, solamente dor di gracia y solamente dor di fe.
Soli Deo gloria - Gloria solamente pa Dios: esey ta loke Pablo ta expresa den Romanonan 11:36: Pasobra di dj'E y dor di dj'E y p'E tur cos ta. Na E sea gloria pa semper y semper, Amen.

Dia 31 di october awor (diamars) lo pasa e pelicula "Lutero" n'e auditórium di Iglesia Piedra Plat, cuminsando pa 7:30pm.
Un pelicula hopi interesante y di accion cu ta duna un retrato biografico di e reformador protestante Martin Lutero.
Entrada ta gratis.

Tur hende ta bon bini.



Detenshon di tres sospechoso.



WILLEMSTAD - Diáranzon 25 di òctober 2017, den oranan di atardi, despues di un investigacion, Polis a detené tres (3) sospechoso relacioná cu e video cu ta pasa riba media social caminda algun hòmber den un vehículo ta den posicion di armanan di candela y tabata lòs bala.

Alrededor di 16.40 or riba peticion di 'Task Force Vuurwapen', cu autorisacion di Fiscal di Ministerio Público, Team di Aresto a haci detencion di tres (3) sospechoso na momento cu nan tabata den un cas na Peruweg.
Ta trata di e hòmbernan, J.C.P. di 26 aña di edad, J.G.U. di 23 aña di edad, R.R. di 27 aña di edad, tur tres (3) naci na Còrsou.
A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Dos detencion pa ladronisia



WILLEMSTAD - Diáranzon 25 di òctober 2017, alrededor di 10.30 or di mainta, personal di Departamentu di Rechèrchei a detené dos sospechoso relacioná cu ladronisia den cas. E ladronisianan den cas a tuma lugar: 25 di augùstùs 2017, na Caya Timbal; 18 di sèptèmber 2017, na Bentaweg; 18 òctober 2017, Caya Haggai.

Detencion di e sospechosonan a tuma lugar na un cas na West Ronde Klip y ta trata di e hòmber, S.S.L. di 32 aña di edad, e dama S.A.A.C.A. di 29 aña di edad, ámbos naci na Còrsou.
A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.
E sospechosonan aki tabata bisto riba un video cu ta bay rònd riba media social na momento di un di e kiebro/ladronisia.

Detencion relacioná cu maltrato cu arma



WILLEMSTAD - Diáranzon 25 di òctober 2017, alrededor di 20.05 or, un hòmber a presentá na Warda di Polis Rio Canario pa duna un keho.
E hòmber aki a declará cu un rato promé e tabatin problema cu su bisiña y esaki a mandé cu piedra.
E sospechoso aki na su turno a hincá su bisiña cu un cuchiú. Cu un auto di famia a transportá e víctima pa policlínica di SEHOS pa tratamentu médico.
Alrededor di 20.40 or, Polis a detené e hòmber J.R.M.E.S. nace Còrsou di 18 aña di edad, relacioná cu maltrato.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Pa accidente cu el a sufri.....

Seguro mester paga victima hasta overtime cu e no por a traha

WILLEMSTAD - E caso cu Huez Sijsma a dicta veredicto recientemente di un victima di accidente contra e seguro New India, a demostrá cu teniendo un bon abogado y atendiendo e caso cu dedicacion, por demandá y gana un compania di seguro.
P.e. Huez a bay di acuerdo cu practicamente tur e sumanan cu e victima a demandá y hasta entrada cu el a pèrdè, pasobra e no por a traha.
Asina el a exigi un pago di 7600 florin na overtime cu e no por a traha ni cobra. El a specifica y splica cu detaye cu un declaracion di su hefe.
Di otro banda studiando e caso un poco mas detenido, no por kita e impresion cu e dos abogadonan di New India a 'gooie met de pet ernaar' apesar cu tabata trata di un suma considerabel.
P.e. nan a argumentá cu e victima tabata AG (arbeidsgeschikt) fo'i dia 29 di jüli 2013 lugar e dia ey dokter a bolbe declar'é AO!!
Nan a purba tira 'monkey wrench' pa proba cu e homber a cobra overtime na mei di 2031 lugar tabata overtime cu el a traha promé cu el a sufri accidente.
Huez a bay hasta di acuerdo cu e gastonan di transporte a razon di NAF. 938,60 pa bishita dokter y tuma terapia specificando fecha, distancia y distancia a rason di 50 sèn pa kilometer.
Huez a concedé e suma den su totalidad.

Seguidamente tabatin e suma di 22.00 florin cu e victima a demandá pa sufrimento y pèrdida di 'savois de vivre' y Huez a concedé esaki tambe.
Huez a huzga cu e homber tin 48 aña y mester ta den pleno oportunidad pa disfrutá di su bida.
Sinembargo e ta hopi limitá den su funcionamento y te ainda e no tin forsa den su man drechi loke ta afectá su funcionamentu grandemente. E suma di 22.000 florin cu el a pidi ta na su lugar. Y finalmente Huez a duna un resumen di tur e sèn cu New India mester paga e victima cu ta:
NAf 6.720,- + NAf 26.848,38 pasobra e no ta capacitá pa haci hopi cos mas; NAf 5.750,- na gasto pa paga hende yudé na cas; NAf 2.400,- pa hende yuda limpia cas; NAf 8.556,- + NAf 4.212,98 na fisioterapia; NAf 2.981,91 + NAf 350,- na gasto medico y policlinica; NAf 7.600,- na overtime cu e no por a traha; NAf 938,60 na gasto di transporte pa bay dokter y terapia;
NAf 22.000,- pa pèrdida di goso di bida; NAf 5.088,- na gasto legal.

Na total pues NAf 93.445,87 plus interes riba e suma di 22.000 florin cu Huez a concedé pa pèrdida di goso di bida, pero ni asina e cantidad no ta pasa e suma di 150.000 florin cu te suma maximo pa cual e chofer y e auto tabata sigurá.

Ademas New India mester paga e gastonan legal di e caso cu ta NAf 1.159,65 y Naf. 6.750,- na gasto di abogado.
E victima por ehecutá e veredicto mesora.

Pa accidente di 4 aña pasá.....

New India mester paga victima di accidente NAf 93.445,87



WILLEMSTAD - Abogado mr. R.A.P.H. Pols a gana un caso importante pa su cliente contra e compania di seguro The New India Assurance Co., cu tin como agente na Corsou Seguros Muskus N.V. Dos abogado a representá New India, pero nan a pèrdè e caso contra e socio e bufete di Braam & Pols.

E caso t'asina cu dia 21 di april 2013 tabatin un accidente na altura di Franklin D. Rooseveltweg y Seroe Fortunaweg caminda dos auto a dal den otro.
Den e accidente aki e pasahero den un di e autonan a sufri lesion, pero ambos automobilista tabata sigurá na New India.
E pasahero di esun auto a haña gòlpi serio na su brasa y schouder y a drumi dos siman den hospital despues di cual e mester a cana cu e brasa den brace.
Dia 30 di jüli a tene New India responsabel pa pago di e daño y gastonan medico y nan consecuencianan.
New India a manda un cheque di NAf 5.000,- pe victima, pero specialista a manda carta pa New India indicando cu e victima ta sufriendo seriamente di e lesion.
E limitacionnan den uso di su man y brasa ta intenso y el a pèrdè 11% di funcionalidad di su curpa.

E victima a exigi pa New India pagu'e Naf 95.782,87 Plus 20.00 como vorschòt, pasobra ta New India ta responsabel pe daño y lesionnan.

Mas despues e victima a exigi un pago di NAf. 26.848,38 cu e ta pèrdè, pasobra e no por traha riba su mes y e mester paga criá di cas y tratamento di fisioterapia.
New India a rechasá e demanda, pasobra nan ta huzga cu e victima a duna un declaracion incorecto di e incidente y a haci exigencia dia 15 di sèptèmber 2015.

Huez a rechasá e reclamo di India, pasobra directamente despues di e accidente e victima no por a duna un declaracion coherente na Forensys y e accidente a pasa manera den un flits.
New India a indicá cu nan no ta bula pipa pa nan responsabilidad, pero nan tin impresion cu e victima a 'engordá' e demanda.
Nan a pidi specificacion y e victima a specificá cu el a pèrdè NAf 7.620,- na entrada cu e tabata haci cu trabou na cas Plus e tabatin cu paga hende 32 luna pa limpia su curá y cauchi di cachó.

E victima a bin cu foto di e curá y e cauchi di cachó y declaracion di e hende cu ta limpia nan.
Dr. Blanken a confirmá cu pa resto di su bida e lo keda 11% menos funcional.
New India a rechasá esaki, pero no a bin cu contra-argumento medico.
Huez a cuminsa pa concedé e victima 26.848,38 florin pa gastonan cu e tin, pasobra e mes no por traha Plus 4550 trato di cuido medico na cas.

Esey tambe Huez a concedé e victima, pasobra dokter mes a confirmá cu e no por sera su manga di camisa.
Pa gasto di criá Huez a concedé 2400 florin y pa gasto di terapia a concedé NAf 8.556,-.
E suma di NAf 4.212,98 tambe New India mester paga e victima di e accidente Plus NAf 2.918,91 na loke e mes a paga na dokter fo'i su saco.

Bin apoya e wega di RCA contra Britannia y contribui na Mary Joan Foundation Aruba







MANERA ya a bira un tradicion, e aña aki atrobe e organisacion Tricolor lo hasi su contribucion na Mary Joan Foundation. Diabierna anochi ora RCA “Big Wheel Lottery powered by Powerade” topa cu Britannia riba veld, e ekipo tricolor lo hasi un donacion di 15% di nan entrada, cu ta 1 florin di cada persona cu paga n’e porta Tricolor, n’e organisacion cu ta traha duro aña den aña afo, esta Mary Joan Foundation Aruba.

Fanaticada tricolor ta invita di tempran pa drenta ambiente y disfruta di un bon wega di futbol. RCA ta hometeam y e porta di entrada ta esun panord, net pega cu e Gym.
Tambe lo rifa gift certificate di The Athletes Foot y tin material pa anima y apoya.
E bunita Jersey tricolor tambe ta obtenibel pa solamente Awg 15.00.
#RCAPaBida

Fitville tabata e super evento deportivo di fin di siman











E fin di siman cu a pasa tabatin e actividad deportivo di crossfit, Fitville Aruba Caribbena Championship, organisa dor di Muscles and Lungs Crossfit.

Tabata un fin di siman tremendo; tres dia di competencia cu e participacion di 75 atleta den diferente categoria.
Emocion, tencion y alegria a yena e tres dianan den e arena na Hyatt hotel.Un publico enorme a disfruta di e evento grandi aki, tanto local como turista, a duna e participantenan cu e gritonan, e forsa pa nan caba cu nan workout.

Crossfit ta un hit na nivel mundial y p'e turistanan tabata un evento unico cu nan a disfruta na Aruba como complemento di nan vacacion. Tabata un fin di siman unda e comunidad di crossfit a sa di disfruta y comparti cu otro.
E diferente box (gymnan) di crossfit a participa: A297 Crossfit y Eximious 462 y sigur Muscles and Lungs Crossfit, tambe a haya e participacion di polis, kustwacht, Mariniers, y e participantenan international di atletanan di Merca, Colombia, Venezuela, Hulanda y Sweden.

E competencia a wordo realisa den ekipo di tres atleta y e premiacion a keda di e siguiente manera:

Scaled Females Teams
1. BeastVille - Marcela Benavides / Yesica Carlo / Marianne Eelens
2. FitVillians - Petra Smit / Wilma Boek / Ellen Breed
3.Barbellas - Gluwy Sanchez / Jentje Vrolijk / Naomi Gomes

Scaled Male Teams
1.Law & Order -Vito Carlo / Rothmar Coenraad / William Winfield
2. Stemma - Sandy Loefstok / Graig Wever / Jose Perez

Intermediate Female Teams
1. KVV- Karah Bunde / Vanessa Harms / Veronique Antens
2. Team 28 - Rachel Werleman / Amadee Nicolaas / Lisa Lokkin
3. Team Unicorns - Kelly de Veer / Josca Buitenhuis / Monica den Hartigh

Intermediate Male Teams
1. Slow is Smooth, Smooth is Slow - Minne Posthumus / Boy van den Berg / Maarten Volmeier
2. Tres Hermanos Locos - Tobias van der Windt / Menno Kars / Simon Scholing
3. #PayTheMan - Chamyl de Cuba / Austin Illes / Giomar Nunes

Rx Male Teams
1. Team Vibes - Lionel Harms / Darrell Werleman / Jetsen Richardson
2. Gainzillas - Le Roy de Vries / Jean Pierre van der Lak / Myron Spreyer
3. #KilltheQuit - Aljereau Sophia / Kevin Simileer / Darwin Dubero

Hero
Arubeast Villians - Eduardo Luidens / Akyr van der Bliek / Darwin Thijsen

Nos kier duna un danki grandi na tur nos sponsors cu a sa di confia den e talento deportivo y organisatorio arubano. Hopi, hopi danki y prepara pa 2018, tanto e atletnan como sponsor, pa un otro actividad di Fitville y Crossfit. Sigur e participacion internacional lo bira hopi mas grandi p'e proximo eventonan.



Sport Vereniging Britannia ta anuncia Torneo Franklyn Bareno 2nd Edition

Hunto cu AVB, De Palm Tours y Bright Bakery

15 MEI 1958 BRAZIL JRS
ASA ARUBA SOCCER ACADEMY
SV BRITANNIA
ACADEMIA DEPORTIVA VINOTINTO Soccer School

01 NOV ASA U-11 VS SV BRITANNIA U-11 C.D.F.B. | 5:00 PM
01 NOV ASA U-15 VS BRAZIL JRS U-15 C.D.F.B. | 6:00 PM
01 NOV SV BRITANNIA VS VENEZUELA U-15 C.D.F.B. | 8:00 PM
02 NOV ASA U- 9 VS SV BRITANNIA U-9 C.D.F.B. | 5:00 PM
02 NOV ASA U-15 VS VENEZUELA U-15 C.D.F.B. | 6:00 PM
02 NOV SV BRITANNIA VS BRAZIL JRS. U-15 C.D.F.B. | 8:00 PM
03 NOV ASA U-7 VS SV BRITANNIA U-7 C.D.F.B. | 5:00 PM
03 NOV VENEZUELA VS BRAZIL JRS. U-15 C.D.F.B. | 6:00 PM
03 NOV SV BRITANNIA VS ASA U-15 C.D.F.B. | 8:00 PM
05 NOV FINALE U-15 C.D.F.B. | 6:00 PM

Copa Franklyn Bareño 2017







SV Britannia hunto cu Aruba Soccer Academy, Brazil Jrs y Academia Deportivo Vinotinto di Venezuela, ta organisando un torneo di futbol den e categoria U15 di 1 te cu 5 di november, di cual ultimo dia e final lo tuma lugar.
U15 ta mihor conoci na Aruba como e categoria di Menor, naci na 2002 – 2003.
Carchinan lo wordo bendi na balor di AWG 3,- pa adulto y AWG 1,- pa mucha te cu 12 aña.
Tur entrada di e torneo lo wordo recauda como donacion pa Fundacion Autismo, y tur wega lo tuma lugar den Centro Deportivo Franklyn Bareno (CDFB).

Prome cu cada wega lo tin un wega di exhibicion di Lifida di ASA contra Britannia, den categorianan U11, U9 y U7. Tambe Brazil Jrs ta conta cu refuerso di La Fama y RCS durante e torneo. SV Britannia, hunto cu e sponsors cu ta hasi e torneo aki posibel, esta AVB, De Palm Tours y Bright Bakery, kier invita henter Aruba pa forma parti di e torneo aki, y asina aporta na Fundacion Autismo y tambe na desaroyo di futbol na Aruba.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Eddie Berg na 593-6720 of email britannia12okt@yahoo.com
Fotonan cortesia di 297Sports.

Toyota Yaris ta accidenta na Palm Beach, un persona a bay Hospital

Royal
Funeral Home & Crematory
Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Priscila Carolina Hernandez
*06-02-1973 - †18-10-2017

Na nomber di su:
Yiu: Leonard Croes
Su compañero di bida: Leo Croes
Tata: Regulio "Uyo" Hernandez
Rumannan:
Ellen Zapata-Hernandez y Bairo Zapata Valdes
Joseito "Ito" Hernandez y Fior Hernandez de Jesus
Nuemi Peralta-Hernandez y Anner Peralta Feliz
Sobrino(a)nan stima:
Juemy, Eliane, Djadrick, Nathan, Djered
Wela: Sra. vda. Aura (Dudu) Rijna-Tromp
Cuña: Gwendeline Croes y famia
Omo- y tantanan na Aruba, Corsow y Hulanda, primo y primanan na Aruba, Corsow, Hulanda, amigo y amiganan
Su amiganan di cerca: Sobea, Ayring, Mariela, Giandra, Dini, Aurita
Amiga di cas: Nellys Cruz y Leansy Brete
Ex coleganan di ATC y tur conocir
Su amigonan di Dominoe Team "Seroe Blanco Boys" y su amigonan di Mens Erger je Niet "Rooi Afo Fan Club"

Demas famia: Hernandez, Croes, Zapata, Peralta, de Jesus, Rijna, Maduro, Correa, Tromp, Kelly, Bermudez, Dirksz, Ras, v/der Linde, Thomas, Jonis, Naar, Herrera, Cuba, Carrion, Ruiz, da Silva, Schaarbay, Odor, Goeloe, Kwidama, Moore, Petrona, Albertsz, Werleman, Geerman, Helder, Maldonado, Trimon, Bislick, Castano, Ridderstap, Krozendijk, Leyba, Flanegin, Wernet

Nos difunto stima lo reposa diasabra 28 di October na Royal Funeral Home di 1'or pa 4'or di atardi y despues lo Sali pa Santana central Sabana Basora

Adres pa condolencia: Hooiberg # 29-B, diabierna 27 di October di 7'or pa 9'or di anochi.

Lo bay tin un box pa un bon gesto.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of persona.


Foto cortesia ArubaNative.com

Señor, bo a guiami según bo plan y na final bo a tuma mi den bo gloria,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos prima stima



Sharline Evelyn Flanegien
Mihor conoci como "Shar"
*28-03-1976 – †17-10-2017

Na nomber di su primo- y primanan di famia Figaroa:
Gilbert y Tatiana Figaroa y famia
Elbert Figaroa
Jeandrick Figaroa
Kenneth Ruiz y famia,
Angeline y Almar Boxman-Ruiz y famia
Darrel Ruiz
Elston y Evelyne Figaroa – de Mei y famia
Andy Figaroa y Lygene Quijada y famia
Jarzinho "Gino" Figaroa y famia
Iliandra Figaroa
Patrick Figaroa
Myrienne Figaroa y Giandric Tromp
Christopher Figaroa y Angelique Simon y famia
Cindy Figaroa
Rudolf Figaroa
Nathaly Figaroa
Nigel Figaroa
Gloria Figaroa (na Hulanda)
Lourdes Figaroa (na Hulanda)
Luisanne Mackay y famia
Alexander Figaroa (na Hulanda)
Joshua Figaroa

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna dia 27 di oktober 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord.
E resto mortal di nos prima stima Shar ta reposa for di 1 or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.









DIAHUEBS ayera mainta pa mas o menos 8'or informacion ta drenta cu un auto a bolter na Palm Beach, prome cu yega e luznan di trafico.
Mesora Polis a bay e sitio y ta bin topa cu un Toyota Yaris, den e parti mey-mey di e Sasaki.
Posiblemente velocidad halto a causa cu e dama a bay desvia, momento cu e tabata yegando n'e luznan di trafico.
Aki ta caminda el a hala na su man robes y dor cu e caminda tabata muha a causa cu el a perde control.

Poniendo e bay cay den e grepel. Ambos dama keda levemente herida, caminda cu e chauffeur a bay cu ambulance pa tratamento medico. E otro dama tabata ok.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

E hustu lo wordu recorda pa eternidat.
E lo no tin miedu di mal notisia; su kurason ta trankil, konfiando den Señor.
Salmo 112:6:7
Conforme e boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento inesperadamente di nos :
Esposa, Mama, Ruman, Tanta, Cuña, Suegra y Wela stima:



Francisca Boekhoudt Franken

Mihor conoci como "Frani"
*03-12-1948- †18-10-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

It is with great sadness we announce the sudden passing of our aunt, step-mother, step-grandmother, step-aunt and friend :



Carmelie Eunice Kruythoff-Jermin

Sunrise: july 5th-1930
Sunset: october-20th 2017

Left to mourn:
Cousins & nephews family: JERMIN & MULLER to numerous to mention in St.Maarten, Curacao, Holland and U.S.A.
3 step-daughters: Ritha Visser-Kruythoff & step-son-In-Law Jef Visser (Holland)
Carmen Kruythoff & step-son In-Law Andrew Williams (SXM)
Milva Turkson-Kruythoff and family (Holland)
Step-nieces & Step- nephews:
Luky Kruythoff (Holland)
Mikel Kruythoff (SXM)
Roland Kruythoff
Rogelia Kruythoff and family (SXM)
Sister in-law: Althea Kruythoff
Angelica Goytia Kruythoff
Step-grandchildren: Eugene en Lisette Molenaar(Holland)
Mijanou Molenaar & Gerard van Eck (Holland)
Special friends: Cecilia Dossett
Carlos Finx (Curacao)
Sonia Davelaar and family (Holland)
Zulma and family, Idis and Family (Curacao)
Stanley and Ingrid Kemp
Good Friend & Care Taker:
Jairo Vidal Diaz and Family
Juliette Barron-Siland
All her tenants of Seroe Biento 6-B
Related too: Congregation of the Jehovah Witness
Related Family: Kruythoff, Jermin, Muller, Turkosn, Beauperthuy, Wescot, Fleming, La Veis, Legrand, Salomons, Halomonds, Gumbs.
The funeral and cremation will take place on Monday October 30th 2017 at Aurora Funeral Home from 2 pm to 4 pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"You can make many plans, but the Lord's purpose will prevail"
prov.: 19:21

Cu profundo dolor na nos curason y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Ronald Ricardo Dorsiel

Mihor conoci como: "Nachi"
*03-04-1963 - †22-10-2017

Na nomber di su:
Esposa: Luca Dorsiel-Croes
Yiunan: Karen Dorsiel
Christian Dorsiel
Mayornan: Silvio Dorsiel
Victoria (Toya) Dorsiel-Regales
Rumannan: †Jeanette Dorsiel y famia
Marianella (Nella) y
Shastry Moesker-Dorsiel y famia
Melany y Kenny Smits-Dorsiel y famia
Swa y cuñanan: Maiky y Norma Croes-Vrolijk
Annie y Favio Eduardo-Croes
Ita y Pief Croes-Croes
Alberto y Ica Croes-Ras
Tuyo y Marietje Croes-Heyden
Eti y Ria Croes-Figaroa
Milo Croes
Grace y Jaap van Ede-Croes
Lourdes y Franklin de Kort-Croes

Sobrino y sobrinanan, omo y tantanan, primo y primanan y demas famia na Aruba, Curacao y Hulanda. Su amigonan di cas, amigonan di Beach Tennis y Los Laga Bai, coleganan di Aruba Bank y demas amigo y conocirnan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 27 di October 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues nos lo hiba nos defunto "Nachi" pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 26 di October 2017 di 6'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

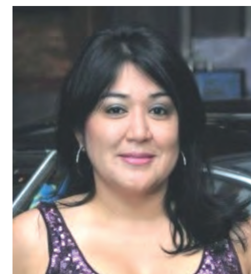
Na lugar di krans y flor lo tin un box disponibel pa Stichting Kindertehuis Imeldahof Aruba.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar of conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi den bo Gloria.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Cu profundo dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos prinses stima:



Sharline Evelyn Kelly-Flanegien

Cariñosamente jama "Shar
*28-03-1976 - †17-10-2017
Na nomber di su:
Esposo stima: Rivelino Kelly
Yiu stima: Xavier Kelly y Julienne Mejia
Mami stima: Elvira Flanegien-Figaroa
Tata stima: Martinus "Tinchi" Flanegien
Rumannan stima: Alvin y Lurene Flanegien-Tromp
Elgin Flanegien
Su preti wowonan: Jean-Luc y Naomi Flanegien
Suegro y suegra stima: Nicolas y Linchi Kelly-Tromp y famia
Swa: Giovanny Boekhoudt y famia
Madrinanan: Myrna Figaroa y famia
Linda Figaroa-Tromp y famia
Padrino: Asinto "Chin" Flanegien y famia
Compernan: Franklin Figaroa y famia
Egidio "Ido" Kelly y famia
Comer: Cresencia Kelly y famia
Iha stima: Sedrian
Tanta- y Omonan, Primo- y prima nan, Amiga- y Amigonan stima y bisiñanan.
Su coleganan stima di CMB y amistadnan di beachtennis.

Demas famianan : Kelly, Flanegien, Figaroa, Tromp, Mejia.

Ta invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 27 oktober 2017 di 1'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Lo bai tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Misa Sta Anna.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos amor, nos prinses, nos ta hanja bo falta.
Sosega dushi den brasa di Señor

Festival di Caha di Orgel na Centro di Bario Noord

DIADOMINGO awor dia 29 di october, Grupo Flor di Bini Bini ta organisa su di cinco Festival di Caha di Orgel na Centro Bario Noord, for di 6 pm pa 11 pm. Grupo Flor di Bini Bini ta invita pueblo di Aruba, especialmente esun di Noord, pa bin hunto y pasa un rato placentero scuchando e dushi musica di Caha di Orgel.



Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos colega stima

Ronald Ricardo Dorsiel

Nos ta extende nos palabranan di mas profundo condolencia pa su casa
Lucia Dorsiel - Croes y su yiunan Karen y Christian y demas famia y conocinan.

Cu Nachi sosega na paz

Arubabank®



Bida artistico di Jurainy Luckert ta sigui cu 1OAK

JURAINY Luckert tambe ta forma parti di e frontline di e banda nobo “One Of A Kind”, 1OAK. Bos, dedicacion y disciplina ta algun di e esencia pa exito tanto como cantante y como miembro di un banda y esaki ta algun punto cu ta principal pa Jurainy Luckert como artista. Na 1999 su carera a cuminsa na momento cu e talento pa canta a bira mas presente.

Un banda cu sigur a defini e rumbo y habri caminda p’e den e mundo di farandula, di cual e tin unicamente recuerdonan grato, tabata “No Game”. Di akinan a bin experiencianan inolvidabel. Na 2004 a presenta e oportunidad p’e participa pa prome biaha den festival di tumba na Corsou. Akinan cu composicion di Axel Pikero “But’e pa mi zon’e”, el a subi un di e scenarionan mas codicia den region y di cual el a siña grandemente. Den e mesun aña aki Jurainy Luckert a bay studia na Hulanda.



Aki un di dos etapa den su carera como cantante a habri, na momento cu el a haya e oportunidad di por forma parti di un di e bandanan mas renombra te cu dia di awe, esta Cache Deluxe. Durante dos aña el a disfruta, haya experencia y crece den Cache Deluxe, unda el a desaroya su mes musicalmente. Na 2006 el a regresa Corsou, pero cu musica semper den mente. Hunto cu algun colega / amigonan di banda “No Game”, nan a lanta e banda “Show”. Cu e banda aki tambe tin hopi memoria grato pa añadi na e storia tras di su carera como cantante. Na 2008 el a tuma e decision pa bay bek Hulanda. Estudio tabata e parti primordial, pero nunca lagando e pasion un banda. “Canto semper cerca di curason y como tal mi a sigui brinda mi talento na varios banda durante e temporada aki”, asina el a expresa.

Guest Star of Cantante Freelance yudando diferente banda manera entre otro: Gibi Sound - Thank You - Orkesta Pegasaya - AMG y Que Bueno Que Son. Cantando cu diferente banda di entretenimento y orkestanan aki. Jurainy Luckert tabata tin e privilegio di por a presenta na diferente parti di Hulanda, Antwerpen y Francia. Cantando como back up singer na Hulanda hunto cu Que Bueno Que Son pa diferente artista manera Ephrem J, Toke d Keda pa menciona algun. Na 2012 hunto cu Que bueno Que Son nan a compaña Toke d Keda pa St. Petersburg na Rusia como e prome banda di Bachata cu a presenta live eynan.

Na 2013 e cantante a bin establece su mes na Aruba. For di e momento ey te cu dia di awe, farandula di Aruba semper a sa di trat’e cu amor y cariño unda cu el a yega y ta masha agradecido na un y tur pa esaki. “Mi bida artistico como cantante nunca a stop. Mi tabata tin e fortuna di a sigui forma parti di como Freelance Singer cu diferente banda di entretenimento na Aruba como tambe forma parti di e popular banda Rincon Boyz”, el a expresa. Durante temporada di 2015 Jurainy Luckert a forma parti tambe como cantante cu e banda DLS te maart 2016. E tin un trayectorio extenso y cu recuerdonan excepcional como artista di cual e ta sumamente orguyo di cada un di nan.

Un etapa nobo ta bay cuminsa awo cu un banda nobo pa Aruba, caminda hunto nan lo sa di bay trece variedad y sigur hopi sorpresa. Pa Jurainy Luckert ta un placer di forma parti di 1OAK “One of a Kind” pa asina e por sigui trece dushi ambiente musical. Danki na tur fanatico pa semper brinda nan apoyo incondicional y nan ta cla pa pone boso disfruta.



Cla pa deleita comunidad di Aruba

Jurick Salomon ta forma parti di frontline di 1OAK

JURICK Salomon ta sigui cu un etapa nobo den e mundo artistico, unda cu e ta forma parti di e frontline di OAK, One Of A Kind. E ta un persona dispuesto pa yuda na tur momento cu fe grandi den Papa Dios cu t'ey pa guia y proteha su persona. E ta kere den e poder di "Team Work" cu a trece exito y logronan grandi den su caminda. Energetico riba nivel MAX, cu un sonrisa amabel semper pa un y tur.

E storia di Jurick Salomon pa musica a cuminsa na scol. Na aña 2002 a nace un idea entre hobennan amigo di forma un banda di scol cual a hiba e nomber Zoniq.

E tempo ey cada un di nan bou di e edad di 18 cu e meta di entretene e otro coleganan di scol na e fiesta di fin di aña durante temporada di Pasco.

Di akinan a nace e amor y a bira un carera mas despues den mundo di musica. Cos a bira mas serio y poco poco, pero sigur a cuminsa formalisa ideanan pa sigui cu locual a cuminsa como un soño di hobennan na scol den algo concreto.

A forma e banda Fever na aña 2003 cu a gosa di exito grandi aki na Aruba. E banda aki a keda den farandula te cu 2005 na momento cu mester a pas'e over na miembronan pa sigui cun'e pa motibo di un decision na caminda.

Estudio na Hulanda a habri porta pa un experiencia unico como artista/ cantante. Un oportunidad p'e tabata forma parti di e banda mas grandi di e momento ey cu tabata Champagne Forever. Esaki tabata un reto p'e specialmente como un cantante, pero tambe pa cualkier cantante hoben.

"Mi no por caba di gradici nunca e oportunidad y experiencia aki di cual bou guia di artista- rumannan Shalton Seraus – Amos Balentin – Emiron Jansen, kendenan a forma e artista cu mi ta awe.

Masha danki pa kere y brinda mi e conocemento cu boso ta gosa y crea exito cun'e", el a expresa.

For di aki e bida artistico di Jurick Salomon a cuminsa. El a forma parti di diferente banda di cual e tin memorianan unico.



El a canta tanto local como internacional, di cual momento cu bo ta forma parti di conciertonan masha grandi mes cu artistanan internacional cu ta inolvidabel y ta marca rumbo di unda abo kier bay y kico tur bo kier logra como artista. Un etapa nobo ta cuminsa na momento cu temporada na Hulanda a termina y na momento cu el a regresa Aruba Jurick Salomon a forma parti di diferente banda.

El a forma parti di Prive y D'Licious, pero el a haya e oportunidad di forma parti di un banda na Corsou.

Aki Jurick Salomon como un Arubiano a forma parti di e frontline di Orkesta Vega. Eherciendo su trabou na Aruba a haci cu esaki tabatin su dificultad cun'e na momento cu tur diabierna mester a lanta buelo p'asina presenta na nos hermana isla Corsou cu Orkesta Vega.

Na 2013 el a haya e honor di por a graba e prome tema musical cu Orkesta Vega na Corsou cu a hiba e titulo di " Mi Mision" cu tabata bou guia y liderazgo di Amos Balentin.

Un temporada despues el a bay bek cu e banda D'Licious. Pa 3 aña Aruba por a mira hopi di dje den farandula cu e banda aki. Como Arubiano orguyoso nunca a keda falta su participacion den festivalnan cultural manera Himno y Bandera y unda cu por p'asina brinda homenahe na nos musica y arte.

Jurick Salomon a tuma e decision na september pa no sigui cu D'Licious. Den un combersacion cu colega artista Jurainy Luckert, cu porciento ta un compañero di banda durante temporada na Hulanda, nan a cuminsa tira ideanan den halto y poco, poco a cuminsa yega na algo concreto pa cuminsa traha algo chikito.

Asina aki hunto cu Jurainy Luckert, Rayner R.Y. Sprott y Donovan "Donn" Henriquez a forma e banda nobo 1OAK "One of a Kind", cu un concepto full diferente pa Aruba.

1OAK ta cla pa deleita comunidad di Aruba cu nan canticanan.

Noticia Internacional

Trump ta permiti e publicacion di mayoria archivo di kennedy, pero ta retene algun



E Presidente di Merca, Donald Trump, a permiti publicacion di 2.800 documento, cu te awor tabata clasifica, rib'e asesinato di John F. Kennedy, pero a retene algun despues di a haya presion for di FBI y CIA.

Trump a ordena su ekipo pa revisa e documentonan reteni of censura den un lapso di e siguiente seis luna, cu e idea pa bolbe pronuncia su mes rib'e asunto y kisas publica algun mas, na april di 2018, segun alto funcionarionan Mericano a duna di conoce.

"Awe mi ta ordena p'e velo finalmente wordo lanta" ta loke Trump a bisa den un memorandum presidencial refiriendo n'e ultimo publicacion di e documentonan cu ta relativo n'e asesinato di Kennedy, cu e Gobierno mericano tabata manetene bou di confidencialidad.
Trump a sigura cu "e pueblo mericano ta spera y merece un mayor acceso posibel" n'e archivonan di e asesinato historico aki, pero cu, di e 3.100 documento cu tin den e Archivonan Nacional, "algun informacion mester sigui censura" pa awor debi na preocupacionnan di seguridad nacional.
"Awe mi no tin mas opcion cu acepta e censuranan ey na luga di permiti un daño potencialmente grandi wordo hasi na seguridad di nos nacion", e Presidente a afirma.

Un di e funcionarionan cu a papia cu e periodistanan a confirma cu "e gran mayoria di e solicitudnan" pa Trump mantene cierto documentonan censura "a bini for di FBI y CIA".

E preocupacion di e agencianan ey ta cu e archivonan por expone "e identidad di individuonan implica y nan papel como informantenan di un investigacion di seguridad of inteligencia", kendenan lo por ta na bida awendia ainda, ta loke un otro alto funcionario a apunta.
"Hopi biaha tambe ta haya datonan sensibel relaciona cu e identificacion di actividadnan cu a wordo hasi cu e apoyo de organisacionnan stranhero aliado", e fuente a bisa tambe.

Den e actividadnan ey lo por tin acuerdonan di inteligencia cu Merca tabatin na 1963 cu e Gobierno di Mexico, segun a sigura e hues federal John R. Tunheim, kende a revisa tur e documentonan oficial di Gobierno mericano rib'e asesinato di Kennedy, entre 1994 y 1998.
E acuerdonan ey lo a permiti Washington, segun informenan di prensa, vigila e Embahadanan di Cuba y Union Sovietico, den e capital mexicano, y cualnan a wordo bishita p'e presunto asesino di Kennedy, Lee Harvey Oswald, seis siman prome cu e asesinato.

E Archivonan Nacional a publica riba nan website e versionnan digital di e documentonan desclasifica, den cumplimento di un ley mericano di aña 1992.
Trump a exigi pa cada agencia federal revisa cada un di e documentonan censura "den un lapso di 180 dia", te cu dia 26 di april di 2018, ora cu e lo ordena "e publicacion di cualkier informacion cu e agencianan no por demostra" cu mester sigui clasifica bou di e parameternan estableci den e ley di 1992.

Noticia Internacional

A cay cera na Mexico e operador financiero di e yiunan di "El Chapo" Guzman



E Forsanan Mexicano a bolbe duna narcotrafico un golpi fuerte. Diahuebs marduga a wordo captura Victor Manuel Felix Beltran, alias "El Vic", kende ta wordo considera un di e operadornan financiero di e yiunan di Joaquin "El Chapo" Guzman.

Segun informacion cu e Fiscalia General a suministra, e detencion a keda produci den oranan di marduga den un reidencia di e districto di Santa Fe, un di e zonanan di mas rico di e capital mexicano.

E operativo a wordo hasi pa agentenan di e Agencia di Investigacion Criminal (AIC), un organo cu ta pertenece na Procuraduria General di e Republica (PGR, fiscalia).

Pa mas o menos 6'or di mainta, e detenido, di mas o menos 30 aña, a wordo escolta bou un operativo di seguridad basta fuerte, n'e Subprocuraduria Especialisa di Investigacion di Delincuencia Organiza (Seido).

Felix Beltran tabata traha p'e cartel di Sinaloa y tabata e sucesor di su tata, Victor Manuel Felix Felix, "El Señor", kende a wordo deteni na maart di aña 2011 y tabata con-suegro di Joaquin Guzman.

"El Vic" tabata e presunto encarga di e operacionnan financiero y laba e placa cu drenta dor di trafico di droga, especialmente heroina, na Mexico y Merca.

E cartel di Sinaloa, cual lider historico ta Ismael "el Mayo" Zambada, ta bibando un disputa interno for di ora a captura y posteriormente extradita "El Chapo" pa Merca, unda e ta enfrentando hopi caso dilanti husticia.

E enfrentamento pa tuma e liderasgo di e poderoso cartel aki a tuma lugar entre e yiunan di e capo narco, Jesus Alfredo y Ivan Archivaldo Guzman, y esnan cu ta simpatisa Damaso Lopez Nuñez, alias "el Licenciado", supuesto sucesor di Guzman, y su yiu homber Damaso Lopez Serrano, alias "el Mini Lic".

Lopez Nuñez y López Serrano a wordo captura na mitar di 2017, loke por a hasi e balansa di liderasgo mas pisa na fabor di e yiunan di Guzman.